



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**L'Agence Parcs Canada  
3 passage du Chien d'Or  
Québec, Qc GIR 3Z8**

**INVITATION TO TENDER**

**APPEL D'OFFRES**

**Tender To: Parks Canada Agency**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: l'Agence Parcs Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente at aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaries**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**L'Agence Parcs Canada  
3 passage du Chien d'Or  
Québec, Qc GIR 3Z8**

<b>Title-Sujet</b> Réfection du réseau de distribution d'eau potable, Secteur Rivière-à-la-Pêche, Parc national de la Mauricie		
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation</b> 5P201-18-0085/A		<b>Date:</b> 21 juin 2018
<b>GETS Reference No. - No de reference de SEAG</b> PW-18-00832243		<b>Client Ref. No. - No. de réf du client.</b> 1472
<b>Solicitation Closes:</b>		
<b>at - à</b> 14h00	<b>on - le</b> 10 juillet 2018	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> Heure avancée de l'est (HAE)
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Josée Gagnon      josee.gagnon@pc.gc.ca		
<b>Telephone No. - No de téléphone</b> (418) 648-2502		<b>Fax No. - No de FAX:</b> (418) 649-6971
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction:</b>  See Herein - Voir aux présentes		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)  
À ÊTRE COMPLÉTER PAR LE SOUMISSIONNAIRE (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)**

<b>Vendor/Firm Name - Nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Address - Adresse</b>	
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>	
<b>Titale - Titre</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone:</b> _____	
<b>Facsimile No. - N° de télécopieur:</b> _____	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## INVITATION À SOUMISSIONNER

### AVIS IMPORTANT AUX SOUMISSIONNAIRES

#### Dépôt direct

En Avril 2012, le gouvernement du Canada a annoncé qu'il allait remplacer les paiements par chèques par des paiements électroniques d'ici Avril 2016. Les paiements effectués par chèque seront donc remplacés par le dépôt direct. Les entreprises sont encouragées à s'inscrire de façon proactive avec Parcs Canada. S'il vous plaît contacter Josée Gagnon à josee.gagnon@pc.gc.ca afin d'obtenir un formulaire d'inscription au dépôt direct.

Des informations complémentaires sur cette initiative du gouvernement du Canada sont disponibles à:

<http://www.depotdirect.gc.ca>

## TABLE DES MATIÈRES

### INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)

- IP01 Documents de soumission
- IP02 Demandes de renseignements pendant l'appel d'offres
- IP03 Visite optionnelle des lieux
- IP04 Révision des soumissions
- IP05 Résultats de l'appel d'offres
- IP06 Fonds insuffisants
- IP07 Période de validité des soumissions
- IP08 Documents de construction
- IP09 Sites Web

### R2710T INSTRUCTIONS GÉNÉRALES - SERVICES DE CONSTRUCTION - EXIGENCES RELATIVES À LA GARANTIE DE SOUMISSION (IG) (2017-09-21)

Les articles suivants de la clause R2710T sont reproduits sur le site [Web https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R)

- IG01 Dispositions relatives à l'intégrité - soumission
- IG02 La soumission
- IG03 Identité ou capacité civile du soumissionnaire
- IG04 Taxes applicables
- IG05 Frais d'immobilisation
- IG06 Immatriculation et évaluation préalable de l'outillage flottant
- IG07 Liste des sous-traitants et fournisseurs
- IG08 Exigences relatives à la garantie de soumission
- IG09 Livraison des soumissions
- IG10 Révision des soumissions
- IG11 Rejet de la soumission
- IG12 Coûts relatifs aux soumissions
- IG13 Numéro d'entreprise – approvisionnement
- IG14 Respect des lois applicables
- IG15 Approbation des matériaux de remplacement
- IG16 Évaluation du rendement
- IG17 Conflit d'intérêts / Avantage indus.
- IG18 Code de conduite pour l'approvisionnement - soumission

### CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS)

- CS01 Condition d'assurance

### DOCUMENTS DU CONTRAT (DC)

### FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

- SA01 Identification du projet
- SA02 Nom commercial et adresse du soumissionnaire
- SA03 Offre
- SA04 Période de validité des soumissions
- SA05 Acceptation et contrat
- SA06 Durée des travaux
- SA07 Garantie de soumission
- SA08 Signature

### APPENDICE 1- FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS

### APPENDICE 2 - DISPOSITION RELATIVES À L'INTÉGRITÉ-LISTE DE NOMS

### ANNEXE A – ATTESTATION D'ASSURANCE

### ANNEXE B – FORMULAIRE D'ATTESTATION

## **INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)**

### **IP01 DOCUMENTS DE SOUMISSION**

1. Les documents suivants constituent les documents de soumission:
  - a. Appel d'offres - Page 1;
  - b. Instructions particulières aux soumissionnaires
  - c. Instructions générales – services de construction – exigences relatives à la garantie de soumission R2710T (2017-09-21)
  - d. Clauses et conditions identifiées aux “Documents du contrat”;
  - e. Dessins et devis;
  - f. Formulaire de soumission et d'acceptation et tout appendice s'y rattachant; et
  - g. Toute modification émise avant la clôture de l'invitation.

La présentation d'une soumission constitue une affirmation que le soumissionnaire a lu ces documents et accepte les modalités qui y sont énoncées.

2. Les Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission R2710T sont incorporées par renvoi et reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide des CCUA est disponible sur le site Web de TPSGC: <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

Toute référence au ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux du Canada doivent être supprimées et remplacées par le ministre de l'Environnement aux fins de l'Agence Parcs Canada. Toutes les références au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux doivent être supprimées et remplacées par l'Agence Parcs Canada.

### **IP02 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PENDANT L'APPEL D'OFFRES**

1. Toute demande de renseignements sur l'appel d'offres doit être présentée par écrit à l'agent d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1 à l'adresse courriel [josee.gagnon@pc.gc.ca](mailto:josee.gagnon@pc.gc.ca). À l'exception de l'approbation de matériaux de remplacement, comme cela est décrit à l'IG15 de la R2710T toutes les autres demandes de renseignements devraient être reçues au moins cinq (5) jours ouvrables avant la date de clôture de l'invitation afin de laisser suffisamment de temps pour y répondre. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après cette date, il est possible qu'on ne puisse y répondre.
2. Pour assurer la cohérence et la qualité de l'information fournie aux soumissionnaires, APC examinera le contenu de la demande de renseignements et décidera s'il convient ou non de publier une modification.
3. Toutes les demandes de renseignements et autres communications envoyées avant la clôture de l'appel d'offres doivent être adressées UNIQUEMENT à l'agent(e) d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1. Le défaut de se conformer à cette exigence pourrait avoir pour conséquence que la soumission soit déclarée non recevable.

### **IP03 VISITE OPTIONNELLE DES LIEUX**

1. Il y aura une visite des lieux optionnelle le 28 juin 2018 à 13h00pm (HAE). Les soumissionnaires intéressés devront se présenter à :

L'accueil St-Jean-des-Piles (entrée du Parc National de la Mauricie – secteur est)  
3500 chemin de St-Jean-des-Piles, Québec

2. Équipement de sécurité — Il est obligatoire pour toute personne visitant le site de porter l'équipement de protection personnel approprié (lunettes de sécurité, chaussures de sécurité, veste et casque de chantier, etc.). Le personnel de l'entrepreneur et toute personne non munis des équipements de sécurité requis se verront refuser l'accès au site.

## **IP04 RÉVISION DES SOUMISSIONS**

Une soumission peut être révisée par lettre ou par télécopie conformément à l'IG10 de la R2710T. Le numéro du télécopieur pour la réception de révisions est le (418) 649-6971.

## **IP05 RÉSULTATS DE L'APPEL D'OFFRES**

1. Un dépouillement public des soumissions aura lieu au bureau désigné sur la page frontispice «Appel d'offres» pour la réception des soumissions, peu de temps après l'heure indiquée pour la clôture des soumissions.
2. Après la date de clôture pour la réception des soumissions, on peut demander les résultats de l'appel d'offres par courriel électronique à [josee.gagnon@pc.gc.ca](mailto:josee.gagnon@pc.gc.ca) ou en appelant le numéro de téléphone (418) 648-2502

## **IP06 FONDS INSUFFISANTS**

- 1) Si la soumission conforme la plus basse dépasse le montant des fonds alloués par le Canada pour les travaux à exécuter pendant la phase de construction
  - a) de 15 % ou moins, le Canada pourra décider d'appliquer l'une des mesures suivantes :
    - (i) annuler l'appel d'offres;
    - (ii) obtenir des fonds supplémentaires et, sous réserve des dispositions de l'IG11 des Instructions générales aux soumissionnaires, attribuer le contrat au soumissionnaire ayant présenté la soumission conforme la plus basse;
    - (iii) réexaminer la portée des travaux en conséquence et négocier une réduction équivalente sur le prix offert auprès du soumissionnaire ayant présenté la soumission conforme la plus basse.
  - b) de plus de 15 %, le Canada pourra décider d'appliquer l'une des mesures suivantes :
    - (i) annuler l'appel d'offres;
    - (ii) obtenir des fonds supplémentaires et, sous réserve des dispositions de l'IG11 des Instructions générales aux soumissionnaires, attribuer le contrat au soumissionnaire ayant présenté la soumission conforme la plus basse;
    - (iii) réexaminer la portée des travaux en conséquence et inviter les soumissionnaires ayant présenté une soumission conforme lors de l'appel d'offres initial à soumissionner de nouveau.
- 2) Si le Canada décide d'entamer des négociations ou de lancer un nouvel appel d'offres, en application aux sous-alinéas 1)a)(iii) ou 1)b)(iii), les soumissionnaires devront recourir aux mêmes sous-traitants et fournisseurs que dans leur offre initiale.
- 3) Si le Canada choisit de négocier une réduction du prix offert, en application au sous-alinéa 1)a)(iii), et qu'il n'arrive pas à une entente, il pourra exercer l'une des options indiquées aux sous-alinéas 1)a)(i) ou 1)a)(ii).

## **IP07 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS**

1. Le Canada se réserve le droit de demander une prorogation de la période de validité des soumissions tel que précisé à la SA04 du Formulaire de soumission et d'acceptation. Dès réception d'un avis écrit du Canada, les soumissionnaires auront le choix d'accepter ou de refuser la prorogation proposée.
2. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. est acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada poursuivra alors sans tarder l'évaluation des soumissions et les processus d'approbation.
3. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. n'est pas acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada pourra alors, à sa seule discrétion,

- a) poursuivre l'évaluation des soumissions de ceux qui auront accepté la prorogation proposée et obtenir les approbations nécessaires; ou
  - b) annuler l'appel d'offres.
4. Les conditions exprimées dans les présentes ne limitent d'aucune façon les droits du Canada définis dans la loi ou en vertu de l'IG11 de R2710T.

#### **IP08 DOCUMENTS DE CONSTRUCTION**

À l'attribution du contrat, une copie électronique ou papier des dessins signés et scellés, du devis et des modifications sera fournie à l'entrepreneur retenu. Il incombera à l'entrepreneur d'obtenir les autres exemplaires dont il peut avoir besoin et, le cas échéant, d'en assurer les coûts.

#### **IP09 SITES WEB**

La connexion à certains des sites Web se trouvant aux documents d'appel d'offres est établie à partir d'hyperliens. La liste suivante énumère les adresses de ces sites Web.

Appendice L du Conseil du Trésor, Compagnies de cautionnement reconnues  
<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=14494&section=text#appl>

Achats et ventes <https://achatsetventes.gc.ca/>

Sanctions économiques canadiennes <http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=fra>

Rapport d'évaluation du rendement de l'entrepreneur (Formulaire PWGSC-TPSGC 2913)  
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf>

Cautionnement de soumission (formulaire PWGSC-TPSGC 504)  
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf>

Cautionnement d'exécution (formulaire PWGSC-TPSGC 505)  
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505.pdf>

Cautionnement pour le paiement de la main-d'œuvre et des matériaux (formulaire PWGSC-TPSGC 506)  
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf>

Guide des clauses et conditions uniformisées d'achats (CCUA) <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

TPSGC, Code de conduite pour l'approvisionnement <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/contexte-context-fra.html>

TPSGC, Formulaire relatifs à l'administration des contrats de construction et de services d'experts-conseils  
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-fra.html>

Formulaire de déclaration  
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html>

Accord Commerciaux  
<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/Cadre-strat-gique-et-juridique/Accords-commerciaux>

## DOCUMENTS DU CONTRAT (DC)

1. Les documents suivants constituent le contrat:
  - a. Page « Contrat » une fois signée par le Canada;
  - b. Formulaire de soumission et d'acceptation et tout Appendice s'y rattachant rempli(s) en bonne et due forme;
  - c. Dessins et devis;
  - d. Conditions générales et clauses:

CG1 Dispositions générales – Services de construction	R2810D	(2017-11-28);
CG2 Administration du contrat	R2820D	(2016-01-28);
CG3 Exécution et contrôle des travaux	R2830D	(2017-11-28);
CG4 Mesures de protection	R2840D	(2008-05-12);
CG5 Modalités de paiement	R2850D	(2016-01-28);
CG6 Retards et modifications des travaux	R2865D	(2016-01-28);
CG7 Défaut, suspension ou résiliation du contrat	R2870D	(2008-05-12);
CG8 Règlement des différends	R2880D	(2016-01-28);
CG9 Garantie contractuelle	R2890D	(2014-06-26);
CG10 Assurances	R2900D	(2008-05-12);
Coûts admissibles pour les modifications de contrat	R2950D	(2015-02-25);

sous CG6.4.1 Conditions supplémentaires
  - e. Toute modification émise ou toute révision de soumission recevable, reçue avant l'heure et la date déterminée pour la clôture de l'invitation;
  - f. Toute modification incorporée d'un commun accord entre le Canada et l'entrepreneur avant l'acceptation de la soumission; et
  - g. Toute modification aux documents du contrat qui est apportée conformément aux conditions générales.
2. Les documents identifiés par titre, numéro et date ci-dessus sont intégrés par renvoi et sont reproduits dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide des CCUA est disponible sur le site Web de TPSGC: <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

Toute référence au ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux sera supprimée et remplacée par le ministre de l'Environnement aux fins de l'Agence Parcs Canada. Toute référence au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux sera supprimée et remplacée par l'Agence Parcs Canada.
3. La langue des documents du contrat est celle du Formulaire de soumission et d'acceptation présenté.

## **CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS)**

### **CS01 CONDITIONS D'ASSURANCE**

#### **1) Polices d'assurance**

- a) L'entrepreneur souscrit et maintient, à ses propres frais, les polices d'assurance conformément aux exigences de l'Attestation d'assurance. L'assurance doit être souscrite auprès d'un assureur autorisé à faire affaire au Canada.
- b) Le respect des exigences en matière d'assurance ne dégage pas l'entrepreneur de sa responsabilité en vertu du contrat, ni ne la diminue. L'entrepreneur est responsable de décider si une assurance supplémentaire est nécessaire pour remplir ses obligations en vertu du contrat et pour se conformer aux lois applicables. Toute assurance supplémentaire souscrite est à la charge de l'entrepreneur ainsi que pour son bénéfice et sa protection.

#### **2) Période d'assurance**

- a) Les polices exigées à l'Attestation d'assurance doivent prendre effet le jour de l'attribution du contrat et demeurer en vigueur pendant toute la durée du contrat.
- b) Il incombe à l'entrepreneur de fournir et de maintenir la couverture pour produits/travaux complétés de sa police d'assurance responsabilité civile des entreprises et ce pour un délai minimum de (6) six ans suivant la date du Certificat d'achèvement substantiel.

#### **3) Preuve d'assurance**

- a) Avant le début des travaux, et au plus tard trente (30) jours après l'acceptation de sa soumission, l'entrepreneur doit remettre au Canada une Attestation d'assurance sur le formulaire fournis.
- b) À la demande du Canada, l'entrepreneur doit fournir les originaux ou les copies certifiées de tous les contrats d'assurance auxquels l'entrepreneur a souscrit conformément à l'Attestation d'assurance.

#### **4) Indemnités d'assurance**

En cas de sinistre, l'entrepreneur doit faire sans délai toutes choses et exécuter tous documents requis pour le paiement de l'indemnité d'assurance.

#### **5) Franchise**

L'entrepreneur doit assumer le paiement de toutes sommes d'argent en règlement d'un sinistre, jusqu'à concurrence de la franchise.



## FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

### SA01 IDENTIFICATION DU PROJET

Titre : Réfection du réseau de distribution d'eau potable, Secteur Rivière-à-la-Pêche, Parc national de la Mauricie  
No. de référence : 5P201-18-0085/A

### SA02 NOM COMMERCIAL ET ADRESSE DU SOUMISSIONNAIRE

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_ Télécopieur: \_\_\_\_\_ NEA \_\_\_\_\_

### SA03 OFFRE

Le soumissionnaire offre au Canada d'exécuter les travaux du projet mentionné ci-dessus, conformément aux documents de soumission pour le **MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION INDIQUÉ DANS L'APPENDICE 1.**

### SA04 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS

La soumission ne peut être retirée pour une période de trente (30) jours suivant la date de clôture de l'invitation.

### SA05 ACCEPTATION ET CONTRAT

À l'acceptation de l'offre de l'entrepreneur par le Canada, un contrat exécutoire est formé entre le Canada et l'entrepreneur. Les documents constituant le contrat sont ceux mentionnés aux Documents du contrat.

### SA06 DURÉE DES TRAVAUX

L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux au plus tard le 15 novembre 2018.

### SA07 GARANTIE DE SOUMISSION

Le soumissionnaire joint à sa soumission une garantie de soumission conformément à l'IG08 - Exigences relatives à la garantie de soumission de la R2710T -Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission

### SA08 SIGNATURE

\_\_\_\_\_  
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du soumissionnaire (Tapés ou lettres moulées)

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

## APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS (9 pages)

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

On rappelle aux soumissionnaires qu'ils sont responsables de s'assurer d'inclure dans leurs prix tous les travaux décrits dans les dessins et devis. Les prix pour les travaux qui sont pas pris en compte dans le tableau des prix unitaires, y compris, sans s'y limiter, la mobilisation, la démobilisation, etc. doivent être inclus dans le tableau des prix forfaitaires.

ART.	DESCRIPTION DU TRAVAIL	UNITÉ	PRIX UNITAIRE	QTE PRÉVUE	MONTANT TOTAL CALCULÉ
<b>1.0</b>	<b>EXIGENCES GÉNÉRALES</b>				
1.1	Organisation de chantier	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
1.2	Enregistrement vidéo avant les travaux	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
1.3	Mesures de protection environnementales	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
1.4	Mesures de protection des arbres et de la végétation	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
1.5	Protection des services existants (réseaux électriques, d'égouts, de gaz, etc.)	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
1.6	Maintien de la circulation, signalisation temporaire et protection des aires de travail	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
1.7	Fouille exploratoire à la demande de l'Agence Parcs Canada	unité	_____ \$	15	_____ \$
	<b>TOTAL 1.0 - EXIGENCES GÉNÉRALES</b>				_____ \$
<b>2.0</b>	<b>CHEMIN D'ACCÈS RIVIÈRE-À-LA-PÊCHE, STATIONNEMENT ET PAVILLON DE SERVICES</b>				
<b>2.1</b>	<b>RÉSEAU D'EAU POTABLE</b>				
2.1.1	Déboisement	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
2.1.2	Réseau d'eau potable existant à désaffecter	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
2.1.3	Réservoir d'eau souterrain pour protection incendie à démanteler	unité	_____ \$	3	_____ \$
2.1.4	Conduite d'eau potable incluant tés, coudes et fil traceur et ruban d'identification				
	a) 50 mm de diamètre	m.lin	_____ \$	450	_____ \$
	b) 100 mm de diamètre	m.lin	_____ \$	1055	_____ \$
2.1.5	Conduite d'eau potable 50 mm de diamètre à installer à l'intérieur d'une gaine ch. 20+120	m.lin	_____ \$	10	_____ \$

2.1.6	Conduite de branchement d'eau potable incluant manchon de branchement ou sellette, coudes, fil traceur et ruban d'identification				
	a) 19 mm de diamètre	m.lin	_____ \$	65	_____ \$
	b) 25 mm de diamètre	m.lin	_____ \$	105	_____ \$

ART.	DESCRIPTION DU TRAVAIL	UNITÉ	PRIX UNITAIRE	QTE PRÉVUE	MONTANT TOTAL CALCULÉ
2.1.7	Vanne d'arrêt				
	a) 50 mm de diamètre	unité	_____ \$	19	_____ \$
	b) 100 mm de diamètre	unité	_____ \$	11	_____ \$
2.1.8	Robinet de branchement				
	a) 19 mm de diamètre	unité	_____ \$	5	_____ \$
	b) 25 mm de diamètre	unité	_____ \$	2	_____ \$
		unité	_____ \$	5	_____ \$
2.1.9	Poteau de drainage	unité	_____ \$	4	_____ \$
2.1.10	Point d'eau	unité	_____ \$	9	_____ \$
2.1.11	Raccordement à la conduite existante (conduite principale et bâtiments)	unité	_____ \$	6	_____ \$
2.1.12	Regard absorbant en PEHD de 900 mm de diamètre, incluant joints intégrés, cadre et couvercle, géotextile et pierre nette	unité			
2.1.13	Isolant rigide HI-60, 50 mm d'épaisseur	m <sup>2</sup>	_____ \$	125	_____ \$
2.1.14	Nettoyage, essais d'étanchéité, désinfection et essais de conductivité électrique	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
2.1.15	Mise en service et vidange du réseau	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
2.1.16	Poteau indicateur pour la localisation de vannes	unité	_____ \$	17	_____ \$
	<b>SOUS-TOTAL 2.1 - RÉSEAU D'EAU POTABLE</b>				_____ \$
<b>2.2</b>	<b>PONCEAUX</b>				
2.2.1	Ponceau existant PEHD 300 mm de diamètre à remplacer par un ponceau de 450 mm diamètre en PEHD, incluant extrémités biseautées	m.lin	_____ \$	20,0	_____ \$
		m.lin	_____ \$	17,0	_____ \$
2.2.2	Ponceau existant TTOG 600 mm de diamètre à remplacer par un ponceau de 600 mm diamètre en PEHD, incluant extrémités biseautées	m <sup>2</sup>	_____ \$	20,0	_____ \$
2.2.3	Revêtement de protection en pierres rondes lavées de calibre 100-200 mm, 300 mm d'épaisseur incluant géotextile type V et déblai 2 <sup>e</sup> classe				
	<b>SOUS-TOTAL 2.2 - PONCEAUX</b>				_____ \$

ART.	DESCRIPTION DU TRAVAIL	UNITÉ	PRIX UNITAIRE	QTE PRÉVUE	MONTANT TOTAL CALCULÉ
<b>2.3</b>	<b>RÉFECTION DES LIEUX</b>				
2.3.1	Réparations diverses et réfection de tous les lieux affectés par les travaux, incluant sans s'y limiter, le chemin d'accès Rivière-à-la-Pêche, les sentiers gravelés, les entrées charretières, les stationnements, les abords de routes, la perception, etc.	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
2.3.2	Excavation, entreposage et remise en place de la terre végétale	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
2.3.3	Matelas antiérosifs à installer et à recouvrir d'une mince couche de terre végétale	m <sup>2</sup>	_____ \$	500	_____ \$
2.3.4	Boudin de rétention en fibre de bois	m.l.	_____ \$	100	_____ \$
	<b>SOUS-TOTAL 2.3 - RÉFECTION DES LIEUX</b>				_____ \$
	<b>TOTAL 2.0 - CHEMIN D'ACCÈS RIVIÈRE-À-LA-PÊCHE, STATIONNEMENT ET PAVILLON DE SERVICES</b>				_____ \$
<b>3.0</b>	<b>BOUCLE A</b>				
<b>3.1</b>	<b>RÉSEAU D'EAU POTABLE</b>				
3.1.1	Déboisement	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
3.1.2	Réseau d'eau potable existant à désaffecter	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
3.1.3	Conduite d'eau potable incluant tés, coudes et fil traceur et ruban d'identification				
	a) 50 mm de diamètre	m.lin	_____ \$	900	_____ \$
	b) 100 mm de diamètre	m.lin	_____ \$	165	_____ \$
3.1.4	Conduite de branchement d'eau potable de 19mm de diamètre incluant manchon de branchement ou sellette, coudes, fil traceur et ruban d'identification	m.lin	_____ \$	22	_____ \$
3.1.5	Vanne d'arrêt				
	a) 50 mm de diamètre	unité	_____ \$	11	_____ \$
	b) 100 mm de diamètre	unité	_____ \$	2	_____ \$
3.1.6	Robinet de branchement 19 mm de diamètre	unité	_____ \$	9	_____ \$
3.1.7	Poteau de drainage	unité	_____ \$	2	_____ \$
3.1.8	Point d'eau	unité	_____ \$	9	_____ \$

ART.	DESCRIPTION DU TRAVAIL	UNITÉ	PRIX UNITAIRE	QTE PRÉVUE	MONTANT TOTAL CALCULÉ
3.1.9	Raccordement à la conduite existante	unité	_____ \$	1	_____ \$
3.1.10	Regard absorbant en PEHD de 900 mm de diamètre, incluant joints intégrés, cadre et couvercle, géotextile et pierre nette	unité	_____ \$	4	_____ \$
3.1.11	Nettoyage, essais d'étanchéité, désinfection et essais de conductivité électrique	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
3.1.12	Mise en service et vidange du réseau	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
3.1.13	Poteau indicateur pour la localisation de vannes	unité	_____ \$	6	_____ \$
<b>SOUS-TOTAL 3.1 - RÉSEAU D'EAU POTABLE</b>					_____ \$
<b>3.2</b>	<b>RÉFECTION DES LIEUX</b>				
3.2.1	Réparations diverses et réfection de tous les lieux affectés par les travaux, incluant sans s'y limiter, le chemin d'accès, les sentiers gravelés, les entrées charretières, les abords de routes, etc.	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
3.2.2	Îlot de béton coulé en place	m <sup>2</sup>	_____ \$	15	_____ \$
3.2.3	Excavation, entreposage et remise en place de la terre végétale	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
3.2.4	Matelas antiérosifs à installer et à recouvrir d'une mince couche de terre végétale	m <sup>2</sup>	_____ \$	100	_____ \$
3.2.5	Boudin de rétention en fibre de bois	m.l.	_____ \$	30	_____ \$
<b>SOUS-TOTAL 3.2 - RÉFECTION DES LIEUX</b>					_____ \$
<b>TOTAL 3.0 - BOUCLE A</b>					_____ \$
<b>4.0</b>	<b>BOUCLE B</b>				
<b>4.1</b>	<b>RÉSEAU D'EAU POTABLE</b>				
4.1.1	Déboisement	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
4.1.2	Réseau d'eau potable existant à désaffecter	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
4.1.3	Conduite d'eau potable incluant tés, coudes et fil traceur et ruban d'identification				
	a) 50 mm de diamètre	m.lin	_____ \$	685	_____ \$
	b) 100 mm de diamètre	m.lin	_____ \$	5	_____ \$
4.1.4	Conduite de branchement d'eau potable de 19mm de diamètre incluant manchon de branchement ou sellette, coudes, fil traceur et ruban d'identification	m.lin	_____ \$	15	_____ \$

ART.	DESCRIPTION DU TRAVAIL	UNITÉ	PRIX UNITAIRE	QTE PRÉVUE	MONTANT TOTAL CALCULÉ
4.1.5	Vanne d'arrêt				
	a) 50 mm de diamètre	unité	_____ \$	7	_____ \$
	b) 100 mm de diamètre	unité	_____ \$	1	_____ \$
4.1.6	Robinet de branchement 19 mm de diamètre	unité	_____ \$	7	_____ \$
4.1.7	Poteau de drainage	unité	_____ \$	1	_____ \$
4.1.8	Point d'eau	unité	_____ \$	7	_____ \$
4.1.9	Raccordement à la conduite existante	unité	_____ \$	1	_____ \$
4.1.10	Regard absorbant en PEHD de 900 mm de diamètre, incluant joints intégrés, cadre et couvercle, géotextile et pierre nette	unité	_____ \$	2	_____ \$
4.1.11	Nettoyage, essais d'étanchéité, désinfection et essais de conductivité électrique	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
4.1.12	Mise en service et vidange du réseau	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
4.1.13	Poteau indicateur pour la localisation de vannes	unité	_____ \$	3	_____ \$
	<b>SOUS-TOTAL 4.1 - RÉSEAU D'EAU POTABLE</b>				_____ \$
<b>4.2</b>	<b>RÉFECTION DES LIEUX</b>				
4.2.1	Réparations diverses et réfection de tous les lieux affectés par les travaux, incluant sans s'y limiter, le chemin d'accès, les sentiers gravelés, les entrées charretières, les abords de routes, etc.	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
4.2.2	Excavation, entreposage et remise en place de la terre végétale	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
4.2.3	Matelas antiérosifs à installer et à recouvrir d'une mince couche de terre végétale	m <sup>2</sup>	_____ \$	100	_____ \$
4.2.4	Boudin de rétention en fibre de bois	m.l.	_____ \$	30	_____ \$
	<b>SOUS-TOTAL 4.2 - RÉFECTION DES LIEUX</b>				_____ \$
	<b>TOTAL 4.0 - BOUCLE B</b>				_____ \$
<b>5.0</b>	<b>BOUCLE C</b>				
<b>5.1</b>	<b>RÉSEAU D'EAU POTABLE</b>				
5.1.1	Déboisement	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
5.1.2	Réseau d'eau potable existant à désaffecter	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$

ART.	DESCRIPTION DU TRAVAIL	UNITÉ	PRIX UNITAIRE	QTE PRÉVUE	MONTANT TOTAL CALCULÉ
5.1.3	Conduite d'eau potable incluant tés, coudes et fil traceur et ruban d'identification				
	a) 50 mm de diamètre	m.lin	_____ \$	735	_____ \$
	b) 100 mm de diamètre	m.lin	_____ \$	5	_____ \$
5.1.4	Conduite de branchement d'eau potable de 19mm de diamètre incluant manchon de branchement ou sellette, coudes, fil traceur et ruban d'identification	m.lin	_____ \$	20	_____ \$
5.1.5	Vanne d'arrêt				
	a) 50 mm de diamètre	unité	_____ \$	11	_____ \$
	b) 100 mm de diamètre	unité	_____ \$	1	_____ \$
5.1.6	Robinet de branchement 19 mm de diamètre	unité	_____ \$	6	_____ \$
5.1.7	Poteau de drainage	unité	_____ \$	1	_____ \$
5.1.8	Point d'eau	unité	_____ \$	6	_____ \$
5.1.9	Raccordement à la conduite existante	unité	_____ \$	1	_____ \$
5.1.10	Regard absorbant en PEHD de 900 mm de diamètre, incluant joints intégrés, cadre et couvercle, géotextile et pierre nette	unité	_____ \$	5	_____ \$
5.1.11	Nettoyage, essais d'étanchéité, désinfection et essais de conductivité électrique	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
5.1.12	Mise en service et vidange du réseau	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
5.1.13	Poteau indicateur pour la localisation de vannes	unité	_____ \$	7	_____ \$
	<b>SOUS-TOTAL 5.1 - RÉSEAU D'EAU POTABLE</b>				_____ \$
<b>5.2</b>	<b>RÉFECTION DES LIEUX</b>				
5.2.1	Réparations diverses et réfection de tous les lieux affectés par les travaux, incluant sans s'y limiter, le chemin d'accès, les sentiers gravelés, les entrées charretières, les abords de routes, etc.	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
5.2.2	Excavation, entreposage et remise en place de la terre végétale	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
5.2.3	Matelas antiérosifs à installer et à recouvrir d'une mince couche de terre végétale	m <sup>2</sup>	_____ \$	100	_____ \$
5.2.4	Boudin de rétention en fibre de bois	m.l.	_____ \$	30	_____ \$
	<b>SOUS-TOTAL 5.2 - RÉFECTION DES LIEUX</b>				_____ \$
	<b>TOTAL 5.0 - BOUCLE C</b>				_____ \$

ART.	DESCRIPTION DU TRAVAIL	UNITÉ	PRIX UNITAIRE	QTE PRÉVUE	MONTANT TOTAL CALCULÉ
<b>6.0</b>	<b>BOUCLE F</b>				
<b>6.1</b>	<b>RÉSEAU D'EAU POTABLE</b>				
6.1.1	Déboisement	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
6.1.2	Réseau d'eau potable existant à désaffecter	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
6.1.3	Conduite d'eau potable incluant tés, coudes et fil traceur et ruban d'identification				
	c) 38 mm de diamètre	m.lin	_____ \$	720	_____ \$
	d) 50 mm de diamètre	m.lin	_____ \$	30	_____ \$
6.1.4	Conduite de branchement d'eau potable 19 mm de diamètre incluant manchon de branchement ou sellette, coudes, fil traceur et ruban d'identification	m.lin	_____ \$	15	_____ \$
6.1.5	Vanne d'arrêt 50 mm de diamètre	unité	_____ \$	2	_____ \$
6.1.6	Robinet de branchement				
	c) 19 mm de diamètre	unité	_____ \$	6	_____ \$
	d) 38 mm de diamètre	unité	_____ \$	10	_____ \$
6.1.7	Poteau de drainage	unité	_____ \$	3	_____ \$
6.1.8	Point d'eau	unité	_____ \$	6	_____ \$
6.1.9	Raccordement à la conduite existante	unité	_____ \$	1	_____ \$
6.1.10	Regard absorbant en PEHD de 900 mm de diamètre, incluant joints intégrés, cadre et couvercle, géotextile et pierre nette	unité	_____ \$	3	_____ \$
6.1.11	Isolant rigide HI-60, 50 mm d'épaisseur	m <sup>2</sup>	_____ \$	5	_____ \$
6.1.12	Nettoyage, essais d'étanchéité, désinfection et essais de conductivité électrique	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
6.1.13	Mise en service et vidange du réseau	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
6.1.14	Poteau indicateur pour la localisation de vannes	unité	_____ \$	6	_____ \$
	<b>SOUS-TOTAL 6.1 - RÉSEAU D'EAU POTABLE</b>				_____ \$
<b>6.2</b>	<b>RÉFECTION DES LIEUX</b>				
6.2.1	Réparations diverses et réfection de tous les lieux affectés par les travaux, incluant sans s'y limiter, le chemin d'accès, les sentiers gravelés, les entrées charretières, les abords de routes, etc.	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
6.2.2	Excavation, entreposage et remise en place de la terre végétale	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$



ART.	DESCRIPTION DU TRAVAIL	UNITÉ	PRIX UNITAIRE	QTE PRÉVUE	MONTANT TOTAL CALCULÉ
6.2.3	Matelas antiérosifs à installer et à recouvrir d'une mince couche de terre végétale	m <sup>2</sup>	_____ \$	100	_____ \$
6.2.4	Boudin de rétention en fibre de bois	m.l.	_____ \$	30	_____ \$
<b>SOUS-TOTAL 6.2 - RÉFECTION DES LIEUX</b>					_____ \$
<b>TOTAL 6.0 - BOUCLE F</b>					_____ \$
<b>7.0</b>	<b>BOUCLE G</b>				
<b>7.1</b>	<b>RÉSEAU D'EAU POTABLE</b>				
7.1.1	Déboisement	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
7.1.2	Réseau d'eau potable existant à désaffecter	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
7.1.3	Conduite d'eau potable incluant tés, coudes et fil traceur et ruban d'identification				
	e) 38 mm de diamètre	m.lin	_____ \$	360	_____ \$
	f) 50 mm de diamètre	m.lin	_____ \$	5	_____ \$
7.1.4	Conduite de branchement d'eau potable 19 mm de diamètre incluant manchon de branchement ou sellette, coudes, fil traceur et ruban d'identification	m.lin	_____ \$	15	_____ \$
7.1.5	Robinet de branchement				
	e) 19 mm de diamètre	unité	_____ \$	3	_____ \$
	f) 38 mm de diamètre	unité	_____ \$	5	_____ \$
7.1.6	Poteau de drainage	unité	_____ \$	1	_____ \$
7.1.7	Point d'eau	unité	_____ \$	3	_____ \$
7.1.8	Regard absorbant en PEHD de 900 mm de diamètre, incluant joints intégrés, cadre et couvercle, géotextile et pierre nette	unité	_____ \$	2	_____ \$
7.1.9	Nettoyage, essais d'étanchéité, désinfection et essais de conductivité électrique	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
7.1.10	Mise en service et vidange du réseau	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
7.1.11	Poteau indicateur pour la localisation de vannes	unité	_____ \$	3	_____ \$
<b>SOUS-TOTAL 7.1 - RÉSEAU D'EAU POTABLE</b>					_____ \$
<b>7.2</b>	<b>RÉFECTION DES LIEUX</b>				
7.2.1	Réparations diverses et réfection de tous les lieux affectés par les travaux, incluant sans s'y limiter, le chemin d'accès, les sentiers gravelés, les entrées charretières, les abords de routes, etc.	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$

ART.	DESCRIPTION DU TRAVAIL	UNITÉ	PRIX UNITAIRE	QTE PRÉVUE	MONTANT TOTAL CALCULÉ
7.2.2	Excavation, entreposage et remise en place de la terre végétale	Montant	forfaitaire	100%	_____ \$
7.2.3	Matelas antiérosifs à installer et à recouvrir d'une mince couche de terre végétale	m <sup>2</sup>	_____ \$	50	_____ \$
7.2.4	Boudin de rétention en fibre de bois	m.l.	_____ \$	15	_____ \$
<b>SOUS-TOTAL 7.2 - RÉFECTION DES LIEUX</b>					_____ \$
<b>TOTAL 7.0 - BOUCLE G</b>					_____ \$
<b>8.0</b>	<b>QUANTITÉS PROVISIONNELLES - À LA DEMANDE DE AGENCE PARCS CANADA</b>				
8.1	Réfection de chaussées pavées et de sentiers gravelés				
	a) Sous-fondation en matériaux granulaires de type MG-112, 450 mm d'épaisseur	m <sup>3</sup>	_____ \$	90	_____ \$
	b) Fondation en matériaux granulaires de type MG-20, 250 mm d'épaisseur	m <sup>3</sup>	_____ \$	50	_____ \$
	c) Criblure de pierre 0-5 mm, 50 mm d'épaisseur à mettre en place sur la pleine largeur des sentiers	m <sup>3</sup>	_____ \$	20	_____ \$
	d) Enrobé bitumineux - ESG-14 PG58-34 couche unique (80 mm d'épaisseur)	t.m.	_____ \$	50	_____ \$
	e) Réfection de l'accotement gravelé d'une largeur minimale de 0,5 mètre, incluant matériaux granulaires MG-20b sur une épaisseur de 300 mm	m <sup>3</sup>	_____ \$	15	_____ \$
8.2	Matériaux d'emprunt				
	a) Matériaux granulaires de type MG-20	m <sup>3</sup>	_____ \$	50	_____ \$
	b) Matériaux granulaires de type MG-112	m <sup>3</sup>	_____ \$	50	_____ \$
8.3	Géotextile type III	m <sup>2</sup>	_____ \$	100	_____ \$
8.4	Bordure de béton coulée en place	m.l.	_____ \$	20	_____ \$
8.5	Déblai 1 <sup>re</sup> classe	m <sup>3</sup>	_____ \$	100	_____ \$
8.6	Gestion de la circulation à l'aide d'un signaleur	jour	_____ \$	10	_____ \$
<b>TOTAL 8.0 - QUANTITÉS PROVISIONNELLES</b>					_____ \$
<b>TOTAL DES TRAVAUX (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8)</b> Excluant les taxes applicables					_____ \$



**ANNEXE A – ATTESTATION D'ASSURANCE** (n'est pas requise lors du dépôt de soumission)



Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Public Works and  
Government Services  
Canada

**ATTESTATION D'ASSURANCE**

Page 1 of 2

Description et emplacement des travaux  Réfection du réseau de distribution d'eau potable, Secteur Rivière-à-la-Pêche, Parc national de la Mauricie	N° de contrat. 5P201-18-0085/A
	N° de projet 1472

Nom de l'assureur, du courtier ou de l'agent postal	Adresse (N°, rue)	Ville	Province	Code
---	-------------------	-------	----------	------

Nom de l'assuré (Entrepreneur) Postal	Adresse (N°, rue)	Ville	Province	Code
---------------------------------------	-------------------	-------	----------	------

Assuré additionnel  
**Sa Majesté la Reine du chef du Canada, appelée "Sa Majesté" dans le contrat, représentée par le ministre de l'Environnement, agissant pour le compte de l'Agence Parcs Canada, appelé le Ministre dans le contrat**

Genre d'assurance	Compagnie et N° de la police	Date d'effet J / M / A	Date d'expiration J / M / A	Plafonds de garantie		
				Par sinistre	Global général annuel	Global - Risque après travaux
<b>Responsabilité civile des entreprises</b> <b>Responsabilité complémentaire/excédentaire.</b>				\$	\$	\$
<b>Assurance des chantiers / Risques d'installation</b>				\$		

J'atteste que les polices ci-dessus ont été émises par des assureurs dans le cadre de leurs activités d'assurance au Canada et que ces polices sont présentement en vigueur, comprennent les garanties et dispositions applicables de la page 2 de l'Attestation d'assurance, incluant le préavis d'annulation ou de réduction de garantie.

Nom de la personne autorisée à signer au nom de(s) l'assureur(s) (Cadre, agent, courtier)

Numéro de téléphone

Signature

Date J / M / A

## ATTESTATION D'ASSURANCE Page 2 de 2

### Généralités

Les polices exigées à la page 1 de l'Attestation d'assurance doivent être en vigueur et doivent inclure les garanties énumérées sous le genre d'assurance correspondant de cette page-ci.

Les polices doivent assurer l'entrepreneur et doivent inclure, en tant qu'assuré additionnel, Sa Majesté la Reine du chef du Canada représentée par le ministre de l'Environnement, agissant pour le compte de l'Agence Parcs Canada

La police d'assurance doit comprendre un avenant prévoyant un préavis écrit d'au moins trente (30) jours en cas d'annulation de l'assurance ou de toute réduction de la garantie d'assurance.

Sans augmenter la limite de responsabilité, la police doit couvrir toutes les parties assurées dans la pleine mesure de la couverture prévue. De plus, la police doit s'appliquer à chaque assuré de la même manière et dans la même mesure que si une police distincte avait été émise à chacun d'eux.

### Responsabilité civile des entreprises

La garantie d'assurance fournie ne doit pas être substantiellement inférieure à la garantie fournie par la dernière publication du formulaire BAC 2100.

La police doit inclure ou avoir un avenant pour l'inclusion d'une garantie pour les risques et dangers suivants si les travaux y sont assujettis :

- a) Dynamitage.
- b) Battage de pieux et travaux de caisson.
- c) Reprise en sous-cœuvre.
- d) Enlèvement ou affaiblissement d'un support soutenant toute structure ou terrain, que ce support soit naturel ou non, si le travail est exécuté par l'entrepreneur assuré.

La police doit comporter:

- a) un « Plafond par sinistre » d'au moins **5 000 000 \$**;
- b) un « Plafond global général » d'au moins **10 000 000 \$** par année d'assurance, si le contrat d'assurance est assujetti à une telle limite.
- c) un « Plafond pour risque produits/après travaux » d'au moins **5 000 000 \$**.

Une assurance responsabilité complémentaire ou excédentaire peut être utilisée pour atteindre les plafonds obligatoires.

### Assurance des chantiers / Risques d'installation

La garantie d'assurance fournie ne doit pas être inférieure à la garantie fournie par la plus récente édition des formulaires BAC 4042 et BAC 4047.

Le contrat doit permettre la mise en service et l'occupation du projet, en totalité ou en partie, pour les fins auxquelles le projet est destiné à son achèvement.

Le contrat d'assurance peut exclure ou avoir un avenant pour l'exclusion d'une garantie pour les pertes et dommages occasionnés par l'amiante, les champignons et spores, le cyber et le terrorisme.

La police doit avoir un plafond qui n'est **pas inférieur à la somme de la valeur du contrat** plus la valeur déclarée (s'il y a lieu) dans les documents contractuels de tout le matériel et équipement fourni par le Canada sur le chantier pour être incorporé aux travaux achevés et en faire partie. Si la valeur des travaux est modifiée, la police doit être modifiée pour refléter la valeur révisée du contrat.

Le contrat d'assurance doit stipuler que toute indemnité en vertu d'icelle doit être payée à sa Majesté ou selon les directives du Canada conformément à la CG10.2, « Indemnité d'assurance » (<https://achatsetventes.qc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R/R2900D/2>).

## ANNEXE B - FORMULAIRE D'ATTESTATION

### Attestation et preuve de conformité aux exigences en matière de santé et sécurité au travail (SST)

*Le formulaire suivant doit être rempli et signé avant le début des travaux sur les lieux gérés par Parcs Canada.*

**Les entrepreneurs devront remplir ce formulaire à la satisfaction de Parcs Canada pour avoir accès aux lieux de travail.**

Parcs Canada considère que les textes législatifs fédéraux régissant la santé et la sécurité au travail lui imposent certaines responsabilités en tant que propriétaire de lieux de travail. Pour être en mesure d'assumer ces responsabilités, Parcs Canada met en œuvre un régime de sécurité à l'intention des entrepreneurs qui exécutent des travaux sur ses lieux de travail, afin qu'ils assument bien les rôles et les responsabilités qui leur incombent en vertu de la partie II du *Code canadien du travail* et du *Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail*.

Autorité responsable/chef de projet de Parcs Canada	Adresse	Coordonnées
Gestionnaire de projet/autorité contractante (supprimer la mention inutile)  Josée Gagnon	3 passage du Chien d'Or Québec, Qc G1R 3Z8	418.648.2502 josee.gagnon@pc.gc.ca
Entrepreneur principal		
Sous-traitant(s) (ajouter des lignes au besoin)		

Lieu(x) des travaux  
Parc national de la Mauricie

#### Description générale des travaux à exécuter

Les travaux faisant l'objet du présent contrat consistent à la réfection du réseau de distribution d'eau potable du secteur de Rivière-à-la-Pêche au Parc national de la Mauricie.

Répondre par « Oui » aux énoncés qui s'appliquent à la situation.

	Une réunion a été organisée pour discuter des risques et de l'accès au lieu de travail; tous les risques connus et prévisibles ont été signalés à l'entrepreneur et à ses sous-traitants.
	L'entrepreneur et ses sous-traitants respecteront tous les textes législatifs fédéraux et provinciaux/territoriaux, ainsi que les politiques et procédures de Parcs Canada qui s'appliquent à la santé et la sécurité au travail.
	L'entrepreneur et ses sous-traitants fourniront tout le matériel de sécurité ainsi que tous les équipements, dispositifs et vêtements de protection exigés.
	L'entrepreneur et ses sous-traitants verront à ce que leurs employés connaissent bien tout le matériel de sécurité ainsi que tous les équipements, dispositifs et vêtements de protection exigés, et qu'ils les utilisent en tout temps.
	L'entrepreneur et ses sous-traitants verront à ce que leurs activités ne mettent pas en danger la santé et la sécurité des employés de Parcs Canada.
	L'entrepreneur/le sous-traitant a inspecté le chantier et a effectué une évaluation des risques; il a mis en place un plan de santé et sécurité qu'il a porté à la connaissance de ses employés avant le début des travaux.
	Lorsque l'entrepreneur ou un sous-traitant entreposera, manipulera ou utilisera des substances dangereuses sur le lieu de travail, il placera des panneaux d'avertissement aux points d'accès afin d'avertir les personnes concernées de la présence de ces substances et de leur communiquer les précautions à prendre pour éviter ou limiter les risques de blessure ou d'accident mortel.
	L'entrepreneur et ses sous-traitants verront à ce que leurs employés connaissent toutes les procédures d'urgence en vigueur dans le lieu de travail.

Je soussigné, \_\_\_\_\_ (entrepreneur), atteste que j'ai lu, que je comprends et que moi-même, de même que mon entreprise, mes employés et tous mes sous-traitants, respecteront les exigences exposées dans le présent document et les conditions du contrat.

Nom \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_